

# CORREIO DO POVO

Orgão Independente e Noticioso

Diretor-Greente: ARTHUR MÜLLER

JARAGUA' DO SUL, Estado de Santa Catharina, Brasil

A. Biblioteca Pública

Redactores: DIVERSOS

Anno 3

Sabbado, 21 de Maio de 1921

N.º 3

## NOTAS e NOTICIAS

### Interior

Uma parte da cidade de Curityba, sentiu no dia 14 do corrente um temor de terra.

Era pelas 11 horas da noite quando se sentiu esse fenômeno, resultando estarem na manhã diversas casas da alameda Muricy e outras com rachas nas paredes, provenientes do tremor.

Também o telegrapho naquela hora parou. A população embora a gravidade do caso, acha-se calma.

O caso da presidencia da Republica está se complicando. Até agora todos apoiavam a candidatura, Arthur Bernardes, actualmente presidente de Minas Geraes, agora porem surgem já opositores.

O primeiro inimigo de Arthur Bernardes, é o diario "Correio da Manhã" que em cada edição faz tenaz campanha aquelle mineiro.

Ja se fala no Marechal Hermes da Fonseca, o reorganizador de nosso exercito.

Com quanto o Marechal, fosse alvo de grande campanha e mesmo não exemplar administrador em seu governo passado, ja ha muitos políticos que o veem com bons olhos, tendo sido alvo de uma grande manifestação popular.

Aguarde nos os factos, veremos qual o felizardo que sucederá ao sr. Epitacio Pessoa.

La se foram aguas abaixo os snrs. Mauricio de Lacerda e Nicanor do Nascimento, que pleiteavam seu reconhecimento como deputados pelo Rio de Janeiro. Na sessão em que foi derrotado seu pleiteado reconhecimento, teve o sra. Mauricio 110 votos contra 45. Foi a sessão mais original até agora havida na Camara, pois era ella guarnecida por força e por dentro por um sem numero de policias, agentes etc. etc.

O sr. Nicanor do Nascimento entrevistado, mitou-se a dizer que o sr. Epitacio lhe arrebato um diploma, roubou 90 contos, arrancou os direitos prorrogativos que o eleitorado carioca lhe outorgara no pleito mais honroso que já ilustrou a accão eleitoral do Districto Federal.

Está sendo esperado no Rio o individuo Francisco Guerreiro, um tipo gigantesco de tamanho extraordinário.

Guerreiro, que vem do Rio Grande do Sul, tem as seguintes dimensões: pescoço m3; cintura, 1m24; braço, 1m05; thorax, 1m40. A sua altura é de dois metros e 17 centímetros, tendo a palma da mão 0m36, o rosto e a cabeça, 0m83 e sendo de 16 centímetros a grossura do dedo do pé.

O "Dia" faz uma larga reportagem sobre a mendicidade no Rio de Janeiro, relatando factos extraordinários, de observações feitas pela sua reportagem.

Ha varios mendigos que sustentam as filhas na Escola Normal e na Escola de Bellas Artes, vivendo intramuros como bons burguezes.

O mendigo Borges declarou que ganha de 25\$ a 30\$ só pela manhã, fóra o resto do dia em que as vezes a renda se eleva muito mais do que na primeira hora.

Disse que em uma occasião ganhou em 21 dias dois contos de reis.

Possue hoje duas casas de aluguel e mora em uma meia agua, dentro do quintal.

Lemos no "O Jornal":

A Estrada de Ferro São Paulo-Rio Grande, pretendendo construir um parque de manobras na cidade de Curityba, obteve do governo federal a aprovação das suas plantas para tal fim.

Munido do decreto que as aprovou, a despeito de delinearem um plano que inutiliza as avenidas Ivens, Iguassú e Silva Jardim e rua S Luiz, na referida cidade, aquella Estrada propôz, no Juiz Federal do Paraná, a accão de desapropriação contra o município de Curityba, qual, na audiencia inicial, oferece sua defesa demonstrando que a desapropriação não satisfaz nem ao requisito da necessidade nem ao da utilidade pública. Sem o contrario, nenhuma necessidade ha de inutilizar as tres principaes avenidas da cida de cada uma com quarenta metros de largura, pois, com uma ligeira modificação no traçado a Estrada pode perfeitamente construir seus desvios, sem dividir a cidade de Curityba.

Apesar de tão fortes allegações, o juiz federal não admittiu a defesa, sob o fundamento de que nas accões de desapropriação, não cabe defesa.

• Desse despacho aggravou o município de Curityba, demonstrando a inconstitucionalidade da lei que veda ao poder judiciario conhecer das defesas offerecidas nos processos de desapropriação em vista dos arts. 59 e 60 da Constituição Federal, que establecem o dever, para os Tribunais federaes, de sentenciarem sobre a validade das leis da União. E a lei em que o juiz baseou seu despacho e francamente inconstitucional.

Buscou o juiz assentar sua decisão no art. 107 parte 5<sup>a</sup> do decreto no. 3.084, de 1898. Mas essa disposição acto meramente do poder executivo e consolidada e reproduz literalmente o regulamento n. 1.664, de 27 de outubro de 1855.

Em 1855 outro era o regimen e bem diverso o processo das desapropriações. Revogado por completo o sistema pela Constituição Republicana, imprescindível agora se faz, em face do art. 72 paragrapho 17, que a desapropriação seja por "utilidade" ou necessidade pública". E o municipio de Curityba impugnou exactamente essa utilidade ou necessidade, defesa que não foi admittida pelo juizo federal como fico dito.

O municipio, na defesa da cidade de Curityba aggravou do despacho referido para o Supremo Tribunal que negou provimento ao agravo porque, administrativo o processo de desapropriação não comporta a defesa pretendida.

O ministro das Relações Exteriores, em aviso dirigido ao seu collega da Fazenda, remeteu um recorte do jornal "La Razon", de 21 de fevereiro ultimo, em que relata, circunstancialmente, as dívidas dos países aliados aos Estados Unidos.

Accrescenta o sr. Azevedo Marques, no citado aviso, que o assumpto é de interesse do Ministro da Fazenda.

Na relação de taes dívidas nada consta, porém, a respeito do Brasil, e por ella se verifica:

Belgica, 349.214.467.29; Cuba, 10.000.000. Tcheco Sóviaquia, 61.256.306.74; França, 2.997.477.800; Inglaterra, 4.277.000.000; Grécia, 15.000.000; Italia, 1.631.338.986.29; Liberia, 26.000; Rumania, 25.000.000; Russia, 187.729.750; e Servia, 26.780.465.56, no total de 9.580.823.677.81.

### Exterior

Sir Laming Worthington-Evans, ministro sem pasta, falando na Camara dos communs, disse que os titulos da dívida alema serão offerecidos a venda nas Bölsas de todo o mundo pelos melhores preços possíveis, logo que seja considerada oportunidade semelhante operação.

— Segundo notícia o "Daily Mail", o presidente do Conselho de Ministros da França, sr. Briand, teria pedido ao príncipe Sapienza, ministro dos Negocios Estrangeiros da Polonia, que se encontra em Londres, transmittisse ao governo polaco os seus desejos de que sejam dados os necessarios passos no sentido de que tenham um paradeiro as desordens de que está sendo theta tro a Alta Silesia.

Lloyd George afirmou na Camara dos Communs, que, não obstante a aceitação da "última" ultimato pela Alemanha, prevêce ainda o imposto de 50 proc. sobre as mercadorias alemanas que sera cobrado em todo o Reino Unido.

Os jornais exigem a retirada dos polacos da Alta Silesia sob pena de termos novas guerras, como as que já estão assolando a Europa.

— Toda a Italia protesta com colera contra o massacre das suas forças, pelos rebeldes polacos que se utilizam de armas e munições francesas.

O governo italiano pediu uma indemnização inicial de oito milhões de libras a Polonia, que serão distribuidas pelas famílias dos officiaes e soldados italianos mortos na Silesia. A Polonia terá que pagar imediatamente essa e outras indemnizações que sejam reclamadas.

Informações obtidas pela "United Press", indicam que a situação creada pelo golpe militar dos polacos na Alta Silesia pode degenerar em serio conflito internacional, oferecendo o duplo perigo de uma guerra entre a Alemanha e a Polonia e da scisão dos aliados.

Notavel financeiro americano, actualmente em Paris declarou a "United Press"

O caso da Alta Silesia contem dynamite em quantidade suficiente para inflamar toda a Europa.

O discurso do sr. Lloyd George, na Camara dos Deputados causou extraordinaria sensação em sentido se grande iudignação nos círculos officiaes e particulares pelas declarações feitas pelo primeiro ministro britannico.

Um funcionario do Quai d'Orsay affirma que o apello feito pelo sr. Lloyd George a Alemanha por cima dos outros aliados, e considerado em círculos officiaes franceses como uma flagrante violação do espírito do tratado de Versalhes.

A repercussão das indicações feitas pelo primei

ro ministro inglez torna vulto em toda a França

sendo provavel que o presidente do Conselho de Ministro sr. Briand seja interrogadona Camara dos Deputados afim de que explique as bases do re

cente acordo concluido na ultima conferencia do Supremo Conselho, realizada em Londres.

O referido funcionario acredita que a cessão de toda a Alta Silesia á Alemanha produziria certamente a guerra entre essa nação e a Polonia, em que "a França não poderia ficar neutra", acrecentando que segundo a sua opinião, os polacos começaram o ataque no momento em que a Alemanha iniciasse as remessas de tropas para a zona de plebiscito, e nesse caso, elle diz, o destino da "Entente" será duvidoso.

Numerosas personalidades alemanas, reunidas em Breslau, resolveram preparar a offensiva contra

os polacos, organizando bandos armados, á imitação dos insurrectos da Polonia, afim de que as forças legaes não entrem em accão, para evitar sejam realizadas as ameaças francesas.

Noticiam de Oppeln que os alemanes atacaram vigorosamente os polacos, tendo ocupado Gigo lin, após renhido combate.

As baixas dos insurrectos são, no minimo, de 400 homens, dos quais 150 mortos.

Quanto a dos alemanes, essas são diminutas.

Os jornais publicam um telegramma de La Paz, noticiando um encontro de forças bolivianas e paraguayas, na zona litigiosa desses dois paizes.

Uma declaração semi official annuncia que, de acordo com o recente ultimatum dos Aliados, a Alemanha poz a disposição da Comissão de Reparações a importancia de 150 milhões de marcos, ouro e que até o fim do mes corrente será feito outro pagamento em dinheiro, com o saldo restante no tesouro alemano.

O comité executivo dos polacos na Silesia telegaphou á commissão inter aliada dos seus compatriotas, informando que as suas forças cesarão as hostilidades e retirarão, mediante a garantia de que o territorio abandonado será ocupado por soldados aliados e não pelos alemanes.

O deputado Mondell, "leader" republicano, após uma conferencia, annunciou que a camara dos representantes apoiará imediatamente a moção Knox, já aprovada pelo Senado e que autoriza o governo a firmar o tratado de paz com a Alemanha.

— A França enviou isoladamente, um ultimatum á Alemanha, fazendo novas exigencias, que de verão ser satisfeitas até 20 do corrente.

Notícias officiosas de Lille informam que, em conferencia havida entre o rei Alberto, da Belgica e o presidente da Republica, sr. Millerand, ficou assentada a cooperação dos belgas contra a Alemanha, caso os alemanes invadam a Silesia.

A aviadora norte americana miss Boowel bateu o record mundial do "looping the-loop", executando-o 199 vezes, tendo começado á altura de 800 metros.

### Chronica Local

No presente numero publicamos o balancete Municipal, referente ao primeiro trimestre do corrente anno.

Da leitura daquelle documento, se confirma o que, a cerca de tres meses anunciamos — Joinville entra em uma nova phase.

Sendo nos os primeiros que annunciamos a vinda do Dr. Marinho de Souza Lobo, ao governo municipal, o affirmamos na corvicio de termos um dos melhores administradores até hoje tido, e não nos enganamos.

Do balancete consta que foi arrecadado naquelle trimestre 131.419\$143, havendo de despesas 114.892\$787, passando para o segundo trimestre um saldo de 16.526\$356. A favor deste anno houve um augmento de 27.209\$395, contra igual periodo do anno passado.

Hoje sim, podemos ver o que faz a boa administração. Em toda parte duplicou o commercio, construem se pontes, estradas, tudo corre a melhor.

Alguns annos dessa administração e joinville será a principal cidade do Paraná e Santa Catharina.

Devido a absoluta falta de espaço, deixamos de publicar um "A pedido" do Sr. Brasil Görresen o que faremos no proximo numero.

Em Hansa, faleceu repentinamente o Sr. Adolfo Engelmann, carpinteiro que aqui rezidiu a muitos annos, sendo geralmente estimado.

O Sr. Engelmann, que contava apenas 29 annos voltou de um baile, e deitou-se, minutos depois deu forse soluço e expirou, deixa mulher e um filho.

A familia, e especialmente ao nosso amigo José M. Müller, que era cunhado do falecido, enviamos sentidos pesames.

Hotel Central. Movimento do Hotel Central durante 1 a 15 do corrente mes: Agnes Suhr, Otto Kuntzer, Emilie Schmidt, Otto Bock, Gustavo Brandes, Pe. Jacob Malih, João Laska, Alidor Schramm, Leopoldo Kretschmar, Antonio Barnach, João Fischer, José Grammer, Guilherme Köhler, José Angulete, Paulo Becker, Elsa Becker, Cargnel Antoneo, Pedro Mayerle, José Maria Cardozo, Henrique Born, Idalicio Stein, Paulo A. Müller, Alfredo Fruet, Emilio Vogelsanger, Henrique Jordan, Otto Gerken, Max Weidner Jr., Dr. Constantio Krummel e familia, Avelino Werner,

Jayme E. Bishop, Selma N. Wolf, Thalia Spenger, Hertha S. Bishop, José de Paula Pereira, Alberto Moellmann, Lilly Ramos Moellmann, José

Maria Cardoso, Pedro Pedroni, João Baptista, Rudolfo, Pedro Pierri, Dr. Constantio Krummel, Luiz Parente, Miguel Stern, Amadeo Lemos, Jaco P. Ulysses, Max Haake, Gabriel Demarki, Antenor Ferreira do Amaral, Alfredo Koch, Otto Parucker Sobrinho, Werner Neumann, Rudolfo Stein.

### Os zeladores de estradas.

Por termos em um numero passado, dito algumas verdades sobre a maneira de "cavar" de certos zeladores de estradas, que muito trabalham para seu bolso e nada para o municipio, recebemos de um desses "honrados servidores do Municipio" como elle proprio se intitula, uma interessante carta, que se não fosse tão longa, e não conseguisse tantas asneiras, publicariamos.

O tal missivista, que se achou offendido em seus melindres com as verdades que dissemos tomou, embora sem autorização de seus collegas a defesa, tendo a petulancia de ameaçar-nos e pregar a moral e justiça.

Pede provas do que dissemos. Pois bem, porque então, em vez de escrever-nos uma porção de asneiras, não prova o contrario do que dissemos.

Diz elle "se não somos competentes para tão nobre cargo, cabe ao Superintendente nos dimitir, ao Intendente e Fiscal nos censurar e denunciar". . . espere o amigo hoje o negocio fia mais fino, não é o tempo em que o Fiscal por 2 annos não via estradas nem zeladores, que sozinhos continuavam a levar "no grupo" os cofres Municipaes Logo vai sentir como os tempos mudaram. Está com raiva porque abrimos os olhos da Superintendência? Não temos medo das ameaças, pois cão que late não morde . . .

O caso mais interessante é que o zelador em questão é um pessimo conhecedor de estradas; a prova disso, viu-se quando no domingo passado passamos na zona que está a seu cargo. A estrada, tem valetas que a atravessam spara o escoamento dagua, que quasi cabem uma roda de carro inteira.

Depois disto, se não estiver satisfeito, iremos provar como é que alguns zeladores de estradas ganham dinheiro.

### Editorial

De ordem do sr. dr. Superintendente Municipal, faço publico que até o dia 30 de Junho do corrente anno, todos os proprietarios de terrenos marginais são obrigados:

1. A limpar cuidadosamente as valetas e sarjetas laterais da estrada, lançando os detritos a uma distancia nunca menos de 2 metros para dentro de seus terrenos.
2. A conservar perfeitamente desmatados e limpos 15 metros de seus terrenos em cada lado da estrada.
3. A capar as cercas vivas a margem das estradas numa altura de 1,50 metros.
4. A limpar o leito dos rios, ribeirões e seus canais, que, atravessando a estrada, correm em seus terrenos.

Todos aqueles que deixarem de fazer, incorrerão na multa de

# Lesou o fisco ou não?

## Apprehensão de 1.020 kg. de manteiga, despachados como banha

O snr. Collector das Rendas Estadoes deste Ior, porque, em tal hypothese, é que se verifica districto, em data de 9 do corrente, tendo denuncia a fraude, por vir o fisco a ser lesado nos impostos que um acatado commerciante desta praça desfachado como banha 17 caixas de manteiga, tretando de receber, em razão da declaração d'el-sa, appreendeu a mercadoria, processando o dono. E' a fraude e o defraudador que o Art. 199 visa della, por fraude.

O caso interessante de todo esse processo, é que, embora fosse a manteiga despachada como banha, pagou maior taxa de exportação como se fosse despachada como o verdadeiro conteúdo.

Assim é que com a actual pauta, a banha paga 128 reis por kilo e a manteiga 126 o que em

quantidade, faz regular diferença, resultando dahi uma confusão, parecendo a nós, que diante desse caso, o fisco não foi lesado, mas sim lucrou com o engano.

Para melhor clareza, damos a seguir uma parte da defesa apresentada pelo comerciante em questão:

O infra assignado pede venia epara apresentar a sua defesa, em virtude de ter sido considerado como infractor do Art. 199 do Decr. n. 320, de 15 de Março de 1907.

Reza esse Art. o seguinte:

"O conferente ou qualquer outro empregado, que suspeitar que qualquer genero, submettido á despacho, contem corpos estranhos para lhe fazerem aumentar o peso ou mistura de genero de inferior qualidade ou finalmente um genero diverso e de maior valor do que costumam acondicionar-se nos respectivos volumes, ou do que

accusar a nota, conhecimento ou guia-dará parte imediatamente ao Chefe, que mandará averiguar a fraude, procedendo nos termos de appre-

hensão de volume e condenando afinal o defraudador na sua perda em favor do appre-

hensor e na multa equivalente á metade do seu valor".

Pelo que se deprehende do termo de appre-

hensão, o abaixo assignado é incriminado, não de haver submettido a despacho generos contendo

"corpos estranhos para lhe fazerem aumentar o peso ou mistura de genero de inferior qualidade", conforme esclarece a primeira parte do Art. 199 de referido Decreto, mas, ao que deve suppôr-se, de o ter feito, relativamente a "genero diverso e de maior valor de que accusar a nota, conhecimento ou guia".

Esse deve ser o ponto do Decreto 320 que se reputa infringido, pois o termo da appreensão não consigna nem podia "consignar, senão que as 17 Caixas apresentadas a despacho, continham manteiga e não banha refinada ou beneficiada, segundo foi dito na guia que ás acompanhava".

Mas o citado Artigo não cogita tão somente de "genero diverso", nem de genero diverso e de igual ou menor valor, — e ali é que está, no caso, o verdadeiro criterio de sua applicação, — de "genero diverso" e que seja, tambem, "de maior valor", fazendo-o passar por outro de menor va-

dido, quando alguém, por mero erro, dispõe se a para esse caso tão intrincado.

levar aos cofres Publicos contribuição maior do que a devida?

Sim, resulta um direito offendido, mas isso para o contribuinte e não para o Fisco.

Quem exponentially paga importância maior do que a lhe compete, não commete Fraude.

Pratica unicamente um acto de liberalidade e seria original senão expansivo, que o beneficiado e quizesse castigar por isso.

O que constitue o Dolo, é o illaquear a boa fé de outrem em seu detimento (Lacerda d'Almeida, ob. cit.)

De que forma poderá ficar provado, no auto da appreensão, a Fraude que o mesmo presuponha?

A esse respeito lese no Cod. Civil, observações, Vol. 1, pag. 364: "O Dolo é manifestação da má fé, por isso, em regra não se presume". Si não se presume, indispensável se torna demonstrar o. E como fazel-o, se não ocorre prejuizo a ninguém? "O Dolo não se presume", por isso ao credor incumbe provar-o. (Espírito Civil).

Tratar-se-á de simulação?

Pode se responder negativamente, porque a simulação sera como si não existisse "quando não houver intenção de prejudicar a terceiros ou de violar disposição de Lei (Cod. Civil, Art. 103) e no litigo em discussão não podia haver, pela sua própria natureza, a intenção de prejudicar terceiros e tampouco foi violada qualquer disposição de Lei, consoante ao que atraçãos ficou provado.

Valendo a banha, presentemente, mais do que a manteiga, não ha lesão para o fisco em dar aquela por esta. No caso contrario é que tal aconteceria, ex-vi do Art. 199.

Ou estaremos em face de um acto ilícito?

Leiamos, nesse sentido, o Cod. Civil, pg. 466: "Acto ilícito é a violação do direito ou dano causado a utrem por Dolo ou culpa. "E qual foi neste assumto o direito violado, qual o dano causado? Quem quer que consulte o Art. 199 e o termo de appreensão, não pode deixar de concluir que houve grande equívoco quanto a sua applicação no incidente que motivou estas considerações.

Allude, esse Art. á "genero diverso e de maior valor" do que o descriminado na guia, e entretanto, o que se deu foi o oposto: a guia refere-se a banha, cuja taxa era e é de 128 reis por kilo, e nas caixas apresentadas a despacho havia manteiga, que pagava então e ainda paga hoje 126 reis por igual (Informação sob. no. I).

Meridianamente claro, por conseguinte, que não podia ter havido fraude.

Nestas condições irrazoavel se me figura o termo de appreensão e desde já protesto contra o dano e lucros cessantes que este acto me está causando.

Ainda foram juntados a defesa uma declaração dos comerciantes aqui residentes, provando a idoneidade do processado e um certificado do Collector, marcando a pauta do dia nove do corrente em diante.

Aguardamos curiosos o despacho do tesouro.

## Declaração

A' bem da verdade, declaro que as Caixas, que o sr. Collector appreendeu na Estação ferrea, não me pertenciam nem me pertencem. Só servi como intermediario no despacho, donde resultou este lamentável equívoco.

Francisco Fischer.

## Erklärung.

Ich erkläre, dass die vom Collector auf der hiesigen Eisenbahnstation beschlagnahmten Kisten nicht mir gehörten und auch nicht gehören, bin selbst nur als Vermittler beim Despacho beteiligt woraus dies bedauerliche Versehen entstanden ist.

Francisco Fischer.



## Agradável dever

Os magníficos resultados constantemente verificados na minha clínica em todos os casos de manifestações secundárias e terciárias da syphilis com o emprego racional do vosso ELIXIR DE NOGUEIRA, SALSA, CARROBA E GUAYACO, levam-me ao agradável dever de afirmar-vos a minha confiança no referido remedio.

Pelotas, 22 de Abril de 1901.  
Dr. Francisco Simões (Firma reconhecida)  
Vende-se em todo o Brazil e Repúblicas Sul Americanas.

**AVISO.** A Intendencia de Jaraguá, avisa ao publico em geral, que mudou sua sede para a Rua da Estação.

**Bekanntmachung.**  
Der Intendant des Distrikts macht bekannt, dass er seine Schreibstube nach der Bahnhofstrasse verlegte.

**Deutsche Kalender für 1921**  
zu haben in der Buchhandlung des „Correio do Povo“  
Deutsche Reichsbote, Historischer Kalender, Regensburger Marien-Kalender, Illustrirter Familien-Kalender u. Kalendars Maryanski (Poln. Kalen.)

# Superintendencia Municipal de Joinville

ADMINISTRAÇÃO DO SNR. DR. MARINHO LOBO

Balancete do primeiro trimestre de 1921

### Receita

Saldo que vem do exercicio de 1920		9:789\$662
Dívida activa arrecadada		11:118\$820
Taxa Escolar		1:765\$300
Imposto sobre veículos terrestres Tab. A	23:167\$500	
" " fluviaes " B	685\$000	23:852\$500
" " industria e profissão " C	37:520\$500	37:857\$500
" " tropas " D	337\$000	563\$000
" " jogos e divertimentos " E	192\$000	
" " Cães	525\$000	
" " Animaes de montaria "	5:239\$400	5:956\$400
" " matança de gado "	104\$000	
Renda	18:276\$700	
" " abastecimento d'agua " F	605\$400	
decima urbana		
Multas: a) por atraço de pagamento	27\$400	
b) por infracção das posturas	110\$000	137\$400
Mercado		2:280\$000
Eventuais		527\$800
Hospital: a) Tratamento de doentes	8:159\$200	
b) Quotas de loterias do 2. semestre 1920	791\$800	
c) Juros de apólices inalienáveis 2. semestre de 1920	1:202\$450	
d) Auxilio do Estado referente aos meses de Outubro a Dezembro de 1920	1:500\$000	11:653\$450
Renda do Cemiterio Municipal		1:187\$000
Taxa de volumes cobrada pelo Estado		1:832\$011
Consignação do Estado: a) para o Hospício relativo a 1920	1:712\$700	1:912\$700
b) " " " " 1921	200\$000	2:000\$000
Entrada do Emprestimo conforme Resolução n. 290		

### Despeza

Ordenados a Empregados: a) Medicos	960\$000
b) Auxiliares da Superintendencia	5 086\$489
c) Guardas Municipais	750\$000
Socorros a Indigentes e Lazareto dos Variolosos	6 796\$489
Gasteio do Hospital	2 646\$400
Instrução Pública:	5 961\$750
Subvenção, ordenados e material escolar a escolas rurais no Municipio	3 083\$830
Auxilio ao Governo do Estado para o Curso Complementar relativo ao 1. Semestre do corrente anno	
Obras Públicas dentro da cidade:	1 800\$000
Emcanhamento d'água	425\$000
Construção no Hospital Municipal	4 000\$000
Britador conta do movimento	1 657\$800
Conservação de ruas e outras obras	6 071\$300
Obras Públicas fora da cidade:	12 154\$100
Conservação de estradas e pontes no distrito de Jaraguá	4 994\$500
Idem Idem no Distrito de Hansa	871\$460
Subsídio ao Superintendente Municipal	5 865\$960
Despesas e Expediente da Superintendencia	300\$000
Expediente do Conselho Municipal	1 816\$000
Eventuais	116\$200
Comissão aos Intendentes de Jaraguá e Hansa	2 957\$898
Comissão aos Zeladores e Agentes Fiscaes	1 483\$770
Hospício de Alienados	722\$840
Administração do Cemiterio Municipal	1 412\$600
Jardim e Arborização	560\$400
Subsídio ao Forum da Comarca	491\$800
Dívida Passiva paga:	150\$000
a) dívida passiva fixada, juros e amortizações	31 468\$000
b) item dívida passiva fluctuante	6 535\$400
c) 2. semestre auxilio Governo para o Curso Complementar	1 800\$000
d) Idem Obras Públicas rurais do 1. Distrito relativo ao 4. trimestre 1920	7 185\$040
e) Idem Obras Públicas rurais do 1. Distrito de Jaraguá de 1920	3 730\$980
f) Idem, idem, do Distrito de Hansa	1 984\$600
g) Britador Municipal	1 307\$140
h) Conservação de ruas	2 748\$590
i) Eventuais	428\$500
j) Despesas e Expediente da Superintendencia	391\$100
k) Instrução Pública	526\$800
l) Custeio do Hospital	7 070\$500
m) Lazareto dos variolosos	1 297\$100
n) Relogio Público	100\$000
Balanço	
Total Rs.	66 573\$750
	16 526\$356
	131 419\$143

Saldo que passa para o segundo trimestre

16:526\$356

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
do Pheno. Cheo. João da Silva Silveira.  
Único de grande consumo

O „Vinho Creosotado“ do Pharmaceutico Silveira é conhecido há muitos anos como poderoso medicamento.

Vende-se em todas as Pharmacias do Brazil

Queiram ler a importancia e o valor da „Emulso de Scott“ no attestado „junto, que dois distictos medicos assignam. „Attestamos que todas as vezes em que empregamos a „Emulso de Scott“ tivemos occasião de verificar seu valor e importancia, que são muito satisfactorios.“

„Dr. J. Dias de Moraes“  
„Dr. Americo P. da Silva“

„Bahia“.

### Falta de appetite

Anemia

Debiadade

Fraqueza em geral

Abatimento

Ner nosiade

Neurastenia

Serophulose

Encontra-se em todas as boas casas. Depósito: **Pharmacia Estrella**.

Para todas estas molestias recomenda-se o infallivel

### „Vinho Reconstituente Minerva“

pois a sua composição garante o pleno efecto. O VINHO Minerva, composto de saes de FERRO, PHOSPHATOS e CALCIO.

Extracto de carne e todos os alcaloides da casca de quina, aprovado e licenciado no Rio de Janeiro pelo decreto N. 1621 é o melhor TONICO para todos RECONVALECENTES.

Exijam „Vinho Reconstituente Minerva“ e recusem energicamente todas as falsificações.

Encontra-se em todas as boas casas. Depósito: **Pharmacia Estrella**.

### O Advogado

**Dr. Marinho de Souza Lobo**  
aceita causas crimes civis e commerciaes nas comarcas do Norte do Estado.

Escriptorio em Joinville

Rua Rio Branco n. 1

**Copeiro**

precisa de um bom e paga bem

**Hotel Central**

## Cervejas e Gazosas

sómente da

# ATLANTICA

Marca Ancora Vermelha

## Mutua Edificadora

Sociedade Anonyma de Peculios e Sorteios Prediaes.

Séde: **Rua Ludovico, 22 - JOINVILLE**  
Director-Presidente: DR. ABDON BAPTISTA.

É a unica sociedade no genero que funciona em todo o Estado de Santa Catharina legalmente constituida.

DISTRIBUE PREMIOS DE  
0:000\$ 2:000\$ :000\$

Os sorteios serão mensaes e terão lugar nos dias 20 ou no primeiro dia útil que se lhes seguir, si ó dia 20 for feriado, pela loteria da Capital Federal. O pagamento das mensalidades deverá ser feito até o dia 20 de cada mês.

Logo que uma serie esteja completa, isto é, constituída de 5.000 socios cessarão os premios em dinheiro, e as extracções de predios terão inicio, entrando a **Mutua Edificadora** a offercer aos seus socios a vantagem de poderem adquirir com a mesma contribuição de 5\$000 por mês, um premio no valor de 10:000\$. mantendo entretanto as duas bonificacões de 2:000\$000 e 1:000\$000.

Os mutuarios da serie A, unica em viogr, pagarão a joia de 10\$000 e a mensalidade de 5\$000.

No caso de falecimento do socio, a sua familia poderá continuar com a sua inscrição ou liquidar a em dinheiro.

Depois de 120 sorteios, a **Mutua Edificadora** restituirá aos mutuarios a importância de todas a mensalidades pagas, sen. juros, o que quer dizer que todos concorrerão gratuita mente aos sorteios.

### ELIXIR DE NOGUEIRA

Cura



GRANDE REPARATIVO DO SANGUE

## LOMBRIGUEIRA „Minancora“

do Pharmaceutico E. A. Gonçalves.

Aprovada e licenciada pela DIRECTORIA GERAL de SAUDE PUBLICA em 22-7-1919, sob ns. 968 a 971.

N. 1 para creanças até . . . . .	30 mezes
" 2 " "	5 annos
" 3 " "	12 "
" 4 " "	maiores de 12 "

Puramente vegetal. Não contem chloroformio nem outras substancias regularmente perigosas. Não precisa de purgantes, nem dieta: já é purgativa por natureza. Um só vidro expulsa quantas lombrigas existirem!!!.

Cura radicalmente o „Mal da Terra“ ou pessoas empalama das, tomando-se um vidro de 15 em 1 dia e nos intervallos XAROPE FERRUGINOSO.

Lombrigueira „MINANCORA“ pode ser tomada como purgante no começo de qualquer doença, por doentes ou sãos, não ha inconveniente algum: Lombrigueira Minancora é o remedio mais efficaz até hoje conhecido, sem conter venenos prejudiciaes. O nome „MINANCORA“ é a certeza de um effeito positivo. Só apresentamos remedio de accão absoluta. Heis a nossa victoria.

Vende-se em todos os negócios, nos atacadistas e na Pharmacia e Drogaria „MINANCORA“, Joinville, unico fabricante e depositario para todo o Brasil e estrangeiro.

Vende-se em todas as Pharmacias

## Banco Nacional do Commercio

früher Banco do Commercio de Porto Alegre

Gegründet im Jahre 1895

Sitz: **PORTO ALEGRE - Rio Grande do Sul**

Kapital: Rs. 25.000.000\$000 Reserven: Rs. 12.532.709\$150

### Zweiggeschäfte:

STAAT: Rio Grande, Santa Maria, Pelotas, Cruz Alta, Ijuhy, Cachoeira, Passo Fundo, Santa Cruz, Rio Pardo, Taquara, Bagé, São Francisco de Assis, Livramento, São Gabriel, São João de Montenegro, São Leopoldo, São Francisco de Paula de Cima da Serra, Gramado, Rosário, Alegrete, Encruzilhada, São Sebastião do Caí, Santiago do Boqueirão. S. Catharina: Florianópolis, Joinville, Laguna, Blumenau, Itajahy, Lages, Porto União. Matto Grosso: Corumbá. Paraná: Curytiba, Rio Negro und União da Victoria.

Zieht Wechsel auf alle Plätze des Irlandes und auf die des Auslandes auf die haupt-sächlichsten Banken von: England, Nordamerika, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien, Holland, Belgien, Griechenland, Kleinasien, Argentinien, Uruguay, Chile u. s. w.

Nimmt Geld in laufender Rechnung an zur Rückzahlung mit und ohne Kündigung oder auf bestimmte Frist und unter den bestmöglichen Bedingungen.

Verleiht Geld in laufender Rechnung oder auf Solawechsel unter Garantie von Firmen, Immobilienhypotheken, Lombardierung, Caution von Staatsschulden, Titeln, Bankaktien u. s. w.

Diskontiert Solawechsel, in- und ausländische Wechsel und Kreditpapiere.

Befasst sich mit der Einkassierung von Wechseln auf alle Plätze des In- und Auslandes, von Bank- und Gesellschaftsdividenden, Zinsen, ferner von Bundes-, Staats-, Municipal, oder sonstiger Polices.

### Abteilung Volkssparkasse (mit Genehmigung der Federal-Regierung)

In dieser Abteilung nimmt die Bank jede Summe an und bezahlt gute Zinsen, welche halbjährlich zum Kapital geschlagen werden. Die erstmalige Einzahlung muss mindestens 50 Milreis betragen. Die folgenden Einzahlungen können von 20 Milreis angemacht werden. Abhebungen bis zu 1 Conto können wöchentlich, ohne Kündigung, gemacht werden.

Zweiggeschäft in **Joinville**, Prinzenstrasse Nr. 29.

Telegrammadresse für die Haupt und alle Zweiggeschäfte: „BANMECIO“

Coagios: Brasileiro Universal, Ribeiro, ABC 5<sup>a</sup>, Lieber's e Peterson's.

## Casa de novidades: O SOL NASCE PARA TODOS.

Proprietario: Alfredo Herkenhoff, Rua do Principe, 48  
**JOINVILLE**. — Caixa Postal, 14, — **S. Catharina**

### PAPELARIA, LIVRARIA, CIGARRARIA, ARMARINHOS

Brinquedos, musicas, figurinos, jornaes, revistas, livros, postaes, artigos escolares e para escriptorio, tinta „Stephens“ e „Sardinha“, livros em branco, gomma arabica, livros commerciaes, papel de carta em caixinhas e block, enveloppes, papel de seda, papel almaço, etc., etc.

### Grande variedade e bom sortimento na Secção de armarinhos

Variado e grande sortimento em

### Cigarros, Fumos e Charutos

das melhores fabricas

### Artigos para fumarantes



Sempre Novidades

### Photographia moderna

Trabalho aperfeiçoado e garantido

Venda de material photographico

Annexa;

Venda

**Cartorio de Paz**

Venâncio da Silva Porto, Escrivão do Juizo de Paz, Official do Registro Civil do distrito de Jaraguá, 2. da Comarca de Joinville, Estado de S. Catharina, Brazil.

**Editorial n. 123**

Faz saber que compareceram em cartorio, exigindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem:

Antonio Francisco Walderich e dona Hellen Langer. Elle natural de São José, residente e domiciliado neste distrito nascido no dia 6 de Janeiro de 1885, solteiro, lavrador, filho legítimo de Pedro Walderich.

Ella natural de Joinville, residente e domiciliada na estrada S. Catharina, nascida no dia 18 de Abril de 1892, solteira, ocupando-se em prenda doméstica, filha legítima de Augusto Langer e Carolina Grabner Langer.

**Editorial n. 124**

Faço saber que compareceram em cartorio exigindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Roberto Melchert e dona Alvina Baader.

Elle natural deste Estado, Humboldt-Hansa, residente e domiciliado neste Município, nascido no dia 1 de Agosto de 1899, solteiro lavrador, filho legítimo de Guilherme Melchert e Christina Hühl Melchert.

Ella natural de Jaraguá, residente e domiciliada neste distrito, nascida no dia 23 de Julho de 1901, solteira, ocupando-se em prendas domésticas, filha legítima de Henrique Baader e Bertha König Baader.

E para que chegue ao conhecimento de todos passei o presente editorial que será publicado pela imprensa e em cartorio, onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legaes.

Jaraguá, 17 de Maio de 1921

**Venâncio da Silva Porto**

Escrivão de Paz e Official do Registro Civil

**Vende-se** um terreno sito na Estrada Itapocú, dista 2 km. da casa do sr. E. Marquardt, com casa, pasto e terra: as benfeitorias. Para informações com Miguel Strichhalsky. Itapocú.

**Zu verkaufen.** Beabsichtigte meine in Itapocustrasse gelegene Kolonie (2 Klm. von Erich Marquardt entfernt) mit Haus, Pflanzung, gute Weide, Vieh, Wagen usw., zu verkaufn. Miguel Strichhalsky, Itapocustrasse.

**VENDA DE TERRAS**

A 15 de Maio começará a venda dos lotes no

**Palmital „Colonia Hercilio Luz“**

Terras muito boas para: canna, milho, arroz etc., sítas na continuação da planície dos rios Cubatão, Pirabeiraba e Tres Barras. Boas estradas de rodagem, de 5 a 6 metros de largura (com pontes de 1. ordem) ligando com as da cidade de Joinville. Estas estradas da colônia juntam-se num porto excelente sobre o Rio Palmital, tendo navegação própria para S. Francisco e Joinville (3 a 4 horas de lancha gazolina) tendo pois por via terrestre e marítima toda facilidade de transporte para a venda dos produtos agrícolas. — Clima saudável. — Água boa e abundante. — Nos portos se começou com a formação da vila. — Preços moderados. — Pagamentos em prestações dentro de quatro anos. — A visita da colônia é fácil, durando 3 horas de carro desde Joinville, por estradas boas, povoadas já ate a colônia.

Mais informações darão em Jaraguá: Stephano Ballock, agente. Em Joinville: Carlos Janssen & Cia. e Albert Schwartz agente, morador na estrada D. Francisca, km. 11 (caminho para a Colônia) e os proprietários:

Empreza Industrial Agricola Palmital, Limitada.

(Correspondência: Caixa 87, JOINVILLE).

**PALMITAL „Kolonie Hercilio Luz“**

Vom 15. Mai 1921 an beginnt der Verkauf der Ländereien (parzelliert) in

Palmital „Kolonie Hercilio Luz“.

Sehr gutes Land für Zuckerrohr, Mais, Reis u. s. w. in der Fortsetzung der Ebene von den Flüssen Cubatão, Pirabeiraba u. Tres Barras gelegen. — Gute, 5 bis 6 Meter breite Fahrstrassen (mit vorzüglichen Brücken) in Verbindung mit denjenigen der Stadt Joinville. Diese Strassen der Kolonie laufen in einen stets schiffbaren, am Palmital Fluss gelegenen Hafen, zusammen, mit einer Schifffahrt nach São Francisco u. Joinville 3 bis 4 Stunden per Motor Lanche, so dass per Land u. per Wasser leichte Transportgelegenheit und Absatz der landwirtschaftlichen Produkte besteht. — Gesundes Klima. — Gutes reichliches Wasser. — Mit Errichtung des Stadtplatzes ist am Hafen begonnen. — Mäßige Preise. Zahlungen in Raten innerhalb vier Jahren. Die Besichtigung der Kolonie ist leicht, da nur 3 Stunden Wagenfahrt von Joinville, auf guten, bis zur Kolonie bereits bebauten, Fahrstrassen. — Mehr Auskünfte erteilt: In Jaraguá: Stephano Ballock, Agent. In Joinville: Carlos Janssen & Cia. Ferner: Alberto Schwartz, Agent, in der Estrada Dona Francisca, Klm 11 (Weg zur Kolonie) sowie die Eigentümer:

Empreza Industrial Agricola Palmital Limitada.

(Correspondenzen an: Caixa n.º 87, JOINVILLE).

**Pharmacia Estrella**

Proprietario: JORGE HORST

Quem quiser comprar remedios, dirija-se à *Pharmacia Estrella* e será bem atendido por preço modico. Grande sortimento de todas as especialidades, perfumarias e sabonetes Depósito dos afamados preparados **MINERVA**

**DR. GELAS FILHO**

dá consultas á qualquer hora na Pharmacia Estrella.

**Stern Apotheke :: Georg Horst**

Wer Arznei braucht, gehe zur STERN APOTHEKE. Er wird gut bedient werden bei billige Preisen. Rat und Hilfe in allen Angelegenheiten

Depôt der bekannten **MINERVAPREPARATE**

Dr. Gelas Filho stets zu treffen in der Stern-Apotheke

**HOTEL CENTRAL**

Proprietario: EMILIO STEIN

**Jaraguá do Sul**

Gerente: EMILIO STEIN JUNIOR

Dista um minuto da Estação da E. de Ferro. :: Ponto de parada dos carros e autos de Blumenau, Itajahy e Florianópolis :: Cosinha de primeira :: Bebidas nacionaes e estrangeiras :: Sala para os sr. viajantes exporem seus mostruários :: Banhos quentes e frios a qualquer hora.

Endereço Telegraphico: CENTRAL

**O contratosse e seus attestados****Attestado 1214**

Este outro é simples e sincero

E' do Sr. Argen Xavier da Silveira. M. D. 1. Escriptuario da Saude Pública, onde é um funcionário respeitabilissimo.

Ilmo Sr. pharm. Reynaldo de Aragão: Atesto que tendo meu filho Antonio, havia ja bastante dias, com muita tosse, febre intensa e de cama, e lendo por acaso um reclams do vosso preparado CONTRATOSSE, mandei compralo e 2º aplicalo na dose indicada. Ao fim do primeiro vidro já o meu filho se encontrava quasi restabelecido e hoje com o segundo, já esta completamente bom.

O referido é a expressão da verdade, pois é até do domínio de varios amigos que conhecem o caso. Argen Xavier da Silveira. — Rua Návaro, 175 — Rio de Janeiro. (Firma reconhecida).

**VIGOGENIO**

fortificante da moda  
A. Ferreira. — Curityba.

**Mario de Souza Lobo**

3. Tabellão de Notas
2. Escrivão de Orphãos e Provedoria
2. Official do Registro de Hypotheca

JOINVILLE  
Rua do Príncipe no. 44

**Mario de Souza Lobo**

3. Notar.

2. Waisengerichtsschreiber

2. Hypothekenregister

JOINVILLE — Prinzenstrasse Nr. 44

**Dr. Gelas Filho**

Ex-Medico da Maternidade de São Paulo

**Medico e Parteiro**

Especialidade:

Cirurgia em geral, molestias de senhoras e partos

Residencia: HOTEL CENTRAL

**Dr. Gelas Filho**

Ex-Arzt der Maternidade von São Paulo

**Arzt und Geburtshelfer**

Especialist:

Chirurgie im Allgemeinen, Frauenleiden und Entbindungen.

Wohnung: HOTEL CENTRAL

**Advogado****CRISPIM MIRA**

trata de causas civis, commerciales e criminales

Residencia em JOINVILLE no PALACIO HOTEL

**Crispim Mira**

Advokat

übernimmt Zivil-, Handels- und Kriminalprozesse.

Wohnung: PALACIO HOTEL

**Clinica Dentaria****Rob. Marquardt**

Dentista app.

JOINVILLE :: Rua Cruzeiro, 10.

Tratamento de todas molestias bucco-dentaria. — Execução de todo e qualquer trabalho dentario, por processos modernos.

Especialidades: Dentaduras com e sem abotoada palatina, cordas, incrustações de ouro, obturações de porcelana, — Correcções de anomalias.

**Zahnärztliche Klinik****ROB. MARQUARDT**

Dentista app.

Joinville :: Rua Cruzeiro Nr. 10.

Behandlung aller Zahn- u. Mundkrankheiten. Moderne Ausführung aller Zahnarbeiten.

Spezialität: Brücken u. Kronenarbeiten, Zahnersatz mit Gold u. Kautschukplatte, Regulierung schiefstehender Zähne, Obturatoren, Goldfüllungen u.s.w., u.s.w.



Unico

depositario para

o Estado de

Santa Catharina

**Leopoldo Klein**

Rua Marechal Deodoro N. 62

Curityba

**Pó de arroz graseoso MENDEL**

Não se-MELINDROSA, que não consegue as delícias deste pó de arroz graseoso, pelo seu perfume

e graças suas saborosas que dispensa o uso de qualquer prato.

Peçam amostras

Vende-as nas lojas perfumarias e comércio das

lojas de comércio.

# Beilage des „Correio do Povo“

3. Jahrg.

Jaragua do Sul, Sonnabend, den 21. Mai 1921

Ar. 3

## Die Schuld am Kriege.

Die kommunistischen Wahnsniustaten, Karlchens Frühlingsfahrt ins ungarische Land, die englische Arbeiterbewegung und anderes haben zeitweilig die Aufmerksamkeit ganz auf sich gelenkt, sodass die fuer uns und unsere Zukunft entscheidene Frage nach der Schuld am Kriege etwas in den Hintergrund gedrängt wurde. Wir lassen heute nun wieder zwei kleine Beiträge dazu folgen. Ein Hamburger, Hauptmann d. L. schreibt uns:

Auf dem zweiten Vormarsch gegen Warschau im November Dezember 1914 kam ich in einige völlig deutsche Dörfer in Russisch-Polen. Angetrieben ueberrascht ueber diese deutschen Inseln im polnischen Schmutz liess ich mich mit der auch äusserlich die deutsche Abstammung zeigenden Bevölkerung in eine Unterhaltung ein. Dabei erzählten die Frauen, ihre Männer seien schon im Früh Sommer 1913 zu Erdarbeiten an der sog. Blonje Stellung (nach dem Dorf Blonje) einberufen worden, also zu einer Zeit, als bei uns noch die wenigsten den kommenden Krieg ahnten. Die Blonje Stellung war eine fuer die damalige Zeit und den Osten ausserordentlich stark befestigte Vorstellung von Warschau.

Ferner bringt die Schlesische Zeitung folgende Mitteilung, die sich auch auf die russische Mobilmachung lange vor Ausbruch des Krieges bezieht:

Im Februar 1913 wurde ich als Oberverwalter auf die Herrschaft Rosentow in Russland berufen. Trotz der damals sehr gespannten aussenpolitischen Lage nahm ich die Stellung an, nachdem ich die Zustimmung meines Bezirkskommandos erhalten hatte. Unsere Bahnhofstation war Antonopol unweit von Duenaburg, an der Eisenbahnstrecke Eydtkuhnen-Wilna-Petersburg. Das Gut Torykolno lag ungefähr 2 Kilometer von der Bahn, und zwar so, dass ich jeden vorüberfahrenden Zug auf mindestens 3 Kilometer mit den Augen begleiten konnte. Es war Ende Mai oder Aufgang Juni 1914, da gingen Tag fuer Tag Züge bis zu 30 Wagen mit russischem Militär die Strecke auf Wilna zu. Ich als gewesener Soldat habe festgestellt, dass diese Transporte vollständig feldmäßig ausgerüstet waren. Nach einigen Tagen dieser Beobachtung wurde ich auf die Station Antonopol zur Ausladung von Futtermitteln gerufen. Meine Beobachtungen bei dieser Gelegenheit bestätigten vollkommen meine Wahrnehmungen: Um 2 1/2 Uhr lief auf der Station ein Zug mit Militär ein. Ein guter Bekannter von mir, der Bahnhofsinspektor, und der Bahnmeister gaben mir auf meine Frage folgenden Bescheid: „Es sind sibirische Truppen; diese kommen aus den sibirischen Gouvernementen und sollen die polnischen Regimenter in Wilna, Warschau, Kowno und Pskow ablösen.“ Aber sämtliche Züge rollten leer wieder zurück. Auf meine Frage, warum die polnischen Regimenter nicht gleich mit diesen Zügen zurückkämen, gab man mir zur Antwort: „Es wird wohl vorbereitet auf einen Krieg.“

Auf diese Aussage hier wollte ich meinen Pass zur Rückkehr nach Deutschland beglaubigen lassen, was mir glatt abgelehnt wurde. Ein Brief, den ich nach Berlin abgesandt hatte, wurde mir mit dem Vermerk zurückgesandt, dass Briefe nach Berlin nicht mehr befördert werden. Es ist mir nun klar, dass Russland schlagbereit an der Grenze stehen wollte gegen Deutschland, ohne eine Herausforderung durch Deutschland! Es fand also eine regelrechte Mobilisation statt, weil wenn die Mobilmachung erst in den letzten Tagen befohlen worden wäre, die sibirischen Truppen

penteile nicht so zeitig an der Grenze stehen konnten, wie dies nun der Fall war.

Dass in Deutschland zu dieser Zeit an die Möglichkeit kriegerischer Verwicklungen nicht im entferntesten gedacht wurde, bewies das Zusammentreffen mit einem Kraftwagenfuehrer. Ein gewisser Palke war Kraftwagenfuehrer beim Vizegouverneur in Suwalki. Dieser Pahlke wurde von seinem Chef am 29. Juli 1914 mit seinem Kraftwagen nach Königsberg geschickt, um den alten Wagen in einen neugekauften umzutauschen. Pahlke den wir später als deutschen Zivilgefangeen auf dem Wege nach Kostrama trafen, erzählte ihm schon an der russischen Übergangsstation in fieberhafter Aufregung erwartet. Auf die Frage des Gouverneurs, ob man Pahlke überhaupt noch noch durclgelassen haette fragte Pahlke erstaunt: „Warum denn nicht? Meine Papiere sind ja in bester Ordnung!“ Auf die Frage des Gouverneurs ob dem Deutschland noch nicht mobil gemacht habe, gab Panke zur Antwort: „Ich komme direkt aus Königsberg und habe dort von einer Mobilmachung nichts gehört. Im Gegen teil, ich habe sogar noch aktive Soldaten auf Ernteurlaub getroffen.“ Hierauf erhielt er die Antwort, dass Russland vollständig zum Einfall in Deutschland fertig an der Grenze stehe.

(Hamb. Nachr.)

Gewerkschaften Gegenmassnahmen erwogen. Die Gewerkschaftsführer stehen auf dem Standpunkt, dass der Oberste Rat sofort die nötigen Anweisungen an die Oppelner Kommission ergehen lassen muss. Den Gewerkschaftsführern ist es unmöglich, sich noch einmal an die Interalliierte Kommission zu wenden, da diese bereits bei den letzten Vorstellungen die Gewerkschaften an ihre jungen Leute verwiesen hat. Die Geduld der deutschen Gewerkschaften ist erschöpft. Die Arbeiter bleiben auf sich selbst gestellt, und es kann geschehen, dass unter der erzwungenen Abwehr ebenso Unschuldige leiden müsste, wie es durch den polnischen Terror geschieht.

## Die Aufstandsbewegung.

Es scheint, als ob die irischen Republikaner sich die Schwierigkeiten der englischen Regierung in der Streiklage zu nutze machen wollen, um einen allgemeinen grossen Aufstand zu unternehmen. Kürzlich in Dublin vorgenommene Haus suchungen ergaben zahlreiche Beweise für das Bestehen eines irischen Revolutionplanes im grossen Stil. Der 15. April war als Stichtag für den Ausbruch des Aufstandes gewählt. Die englische Detektivzentrale Scotland Yards behauptete die Beweise in die Hände bekommen zu haben, aus denen ein zeitliches Zusammenfallen des Bergarbeiterstreiks mit der Erhebung der Sinnfeiner hervorgeht. Die Sinnfeiner erwarteten augenscheinlich den Ausbruch des Streiks auch erst für Mitte April, da sie glaubten, die Verhandlungen würden sich solange hinziehen. Sie rechneten damit, dass die englische Regierung gezwungen sein würde, einen grossen Teil ihrer Streitkräfte aus Irland zurückzuziehen, um die Bergwerke zu schützen. In Dublin wurde auch ein grosses unterirdisches Munitionslager entdeckt, in dem besonders Munition aus dem amerikanischen Staate Massachusetts, die in das Land durch amerikanische Parteidreunde hineingeschmuggelt worden ist, verhanden war. Man nimmt an, dass diese Waffen und Munition in den westirischen Häfen gelandet wurden, wo die Sinnfeiner auch eine drahtlose Station errichtet haben. Es wird auch von Waffenschmuggeln aus Deutschland phantasiert. Man hofft nun in England, dass durch die Entdeckung der Verschwörung die Gefahr beseitigt ist. Eine ganze Reihe von Angriffen der Sinnfeiner auf die Kasernen der Polizei werden jedoch aus verschiedenen Grafschaften gemeldet, so dass man teilweise fürchten muss, es mit weiteren Angriffsplänen der Sinnfeiner zu tun zu haben.

## Verbot der Kinderarbeit

Um die schweizerische Gesetzgebung den Beschlüssen der internationalen Arbeitskonferenz von Washington anzupassen, nahm der Nationalrat ein Gesetz an, welches die Beschäftigung von Augustaufstands, falls die interalliierten Truppen schulpflichtigen Kindern in gewerblichen Betrieben die polnischen Truppen nicht über die Grenzen, ferner die Beschäftigung von weiblichen Personen unter 18 Jahren überhaupt verbietet. Bundespräsident Schulthess erklärte, dass das Gesetz auf die Landwirtschaft keine Anwendung finden soll. Mit diesem Gesetz erfolgt der Beitritt der Schweiz zu den entsprechenden Beschlüssen der Washingtoner Arbeitskonferenz, ausgenommen zu den Vorschriften über den Schutz von Wöchnerinnen, für die das schweizerische Gesetz bereits entsprechende Schutzvorrichtungen erlassen hat, oder weil die Washingtoner Beschlüsse nicht ausführbar erscheinen. Soweit dies zutrifft, soll eine Änderung der Bestimmungen angestrebt werden.

## Aus aller Welt

### Die Not der Deutschen in Oberschlesien.

Uebereinstimmend melden die Blätter aus Katowitz, dass in dem Gebiet östlich und südlich der Stadt der polnische Terror unumschränkt herrscht. Die interalliierte Kommission versagt vollständig. Bewaffnete polnische Abteilungen mit voller militärischer Ausrüstung passierten vor Kurzem die Grenze und haben eine Anzahl von Grenzorten besetzt. Die Ortschaften Virkenthal, Schoppinitz, Janow und Nickschach sind völlig in ihrer Hand. Die deutsche Einwohnerschaft flüchtete nach Katowitz, wo sich bei dem deutschen Plebisitzkommissar bereits über 1000, zum Teil von den Polen übel zugerichtete deutsche Flüchtlinge gemeldet haben. In andern Grenzorten, so in Chorzow und Bielawa, sind Halle-Soldaten, die als Absturmungsberechtigte hereinkamen, jetzt plötzlich in ihrer militärischen Uniform und mit Waffen versehen erschienen. Überall in diesen Orten ist die polnische Republik ausgerufen worden. Auf den Rathäusern in Boguslawitz und Gischewald ist die polnische Reichsfahne gehisst worden. Nach einer Meldung der „Täglichen Rundschau“ stürmten am 8. April polnische Banden die Polizeibüros der Stadt Katowitz und vernichteten das gesamte Aktenmaterial. Das „Berliner Tageblatt“ rechnet mit einer verstärkten Wiederholung des Augustaufstands, falls die interalliierten Truppen nicht über die Grenzen, ferner die Beschäftigung von weiblichen Personen unter 18 Jahren überhaupt verbietet.

„Vorwärts“, der die Verhältnisse vor einiger Zeit an verschiedenen Orten in Augenschein nehmen konnte, fasst die Lage mit den Worten zusammen: „Die Hölle ist jetzt hier los!“ Wie der „Vorwärts“ aus Gleiwitz meldet, herrscht in der gesamten deutsch orientierten Arbeiterschaft eine kaum noch zu überbietende Erbitterung über die schändlichen Taten der Sokolbünden und der Bojowka Polska. Zu Hunderten wurden die Arbeiter mit Gummiknöpfen von den Arbeitsstätten vertrieben. Fuer den Fall, dass die Interalliierte Kommission nicht schon in allerkürzester Zeit eingreift, werden von den deutschen

### Was im „trockenen“ Amerika möglich ist.

In den Vereinigten Staaten von Nordamerika ist bekanntlich nicht nur der Ausschank, sondern überhaupt der Konsum geistiger Getränke, wo und wie er auch immer stattfinden möge, verboten. Dass durch solche radikalen Massnahmen, über deren Nutzen man gewiss verschiedener Meinung sein kann, sogar diplomatische Verwicklungen entstehen können, lehrt folgender Fall: Der chilenische Konsul in Norfolk wurde dabei ertappt, wie er in seinem Amtszimmer mit zwei Damen ein „Schnäpschen“ nahm. Die Polizei verfügte darauf seine Verhaftung „wegen schlechten Betragens“. Nun hat der chilenische Gesandte in Washington einen Beamen zur Untersuchung des Falls nach Norfolk geschickt, und der Konsul, Herr Ramon Escobar, der die ganze Angelegenheit als einen Racheakt mehrerer Personen darstellt, die sich durch die Anwendung konsularischer Bestimmungen verletzt fühlten, hat seinen Abschied eingereicht. Ein diplomatisches Nachspiel zwischen Chile und den Vereinigten Staaten dient folgen.

## Neueste Nachrichten

### Brasilien.

Zur Hebung des gesunkenen Lloyddampfers „São Paulo“ werden die Dampfer „Ceará“ u. „Affonso Penna“ verwendet. Die Ursache des Unterganges des „São Paulo“ wird jetzt auf die Unachtsamkeit der Mannschaft zurückgeführt.

— Die Rio-Presse in ihrer Beurteilung des Entschlusses Deutschlands, die Bedingungen der Alliierten anzunehmen, sagt, dass so der Friede wieder in Europa einkehren und Deutschland sich wieder ungezwungen am Welthandel beteiligen könne, was für die südamerikanischen Länder, speziell aber für Brasilien, von grossem Vorteile ist, da sich von nun an die schon bestehenden guten kommerziellen Beziehungen zwischen Deutschland und Brasilien immer besser gestalten können.

— Die Wahl des Deputierten Herrn Mauricio de Lacerda wurde von der Kammer nicht bestätigt. Die namentliche Abstimmung ergab 45 für und 109 Stimmen gegen die Anerkennung Mauricio de Lacerdas als Bundesdeputierter. Die „Noite“ nennt Dr. Epitacio als Haupturheber der Hetze gegen Mauricio de Lacerda, hält dies aber für einen politischen Fehler des Bundespräsidenten, da die forcierte Absägung Mauricio mit der Glorie eines Märtyrs umgebe. Die Avenida Rio Branco wurde des Abends von zahlreichen Volksgruppen durchzogen, die Viva-Rufe auf Mauricio de Lacerda ausbrachten.

### Deutschland

Das neue deutsche Kabinett ist nunmehr organisiert worden und somit die ministerielle Kreise welche durch die Meinungsverschiedenheiten des früheren Kabinetts und der Mitglieder des Reichstags hervorgerufen worden war, vorläufig beendet. Das neue Kabinett setzt sich folgendermassen zusammen: Kanzler und Außenminister: Wirth; Finanzen: Bauer; Oekonomie: Brann; Arbeit: Robert Schmidt; Verkehr: Groegner; Postwesen: Giesberts; Nahrungsmittelamt: Hermes; Innaminister: Gragnauer; Reichswehr: Gessler; Justiz: Schiffer; Wiederaufbau: Silberschmidt.

— Die Regierung unternahm die nötigen Schritte, um die Forderungen der Alliierten zu erfüllen. Minister Wirth erklärte der Presse, dass Deutschland die Forderungen in gutem Glauben angenommen habe, und die eingegangenen Verpflichtungen nach besten Kräften zu erfüllen trachtet. Kanzler Wirth erklärte ferner, dass Deutschland sich gezwungen geschen habe, die Bedingungen der Alliierten anzunehmen, da die Nichtannahme die Einheit des Landes bedrohte. — Zu einer Reichstagsrede sagte Wirth u. a. Deutschland habe das Ultimatum der Alliierten angenommen, da nicht anderes übrig blieb. Die Annahme des „Ultimatums“ bedeutete die Erhaltung der Freiheit und Einheit Deutschlands, deshalb sei es angenommen worden.

— Die letzten Ereignisse in Oberschlesien haben in Deutschland und Italien grosse Erregung hervorgerufen. Die durch die Haltung der Polen geschaffene Lage wird in Italien als äusserst ernst angesehen. Die „Idea Nazionale“ verlangt, dass man von Polen sofortige und direkte Genugtuung fordern solle unter Umgehung des hohen Rates der Alliierten. Alle in Berlin aus Oberschlesien eingetroffenen Telegramme sind darin einig, dass die Lage immer einster wird. Die italienischen Truppen hatten im Abstimmungsgebiet, in

der Nähe von Ezerdovjorka bei einem Kampf mit den Polen 30 Tote und 49 Verwundete. Die polnischen Insurgenten unterstützt von anderen Truppen greifen die Deutschen und Alliierten an. Ein weiteres Telegramm aus Berlin meldet, dass die polnischen Revolutionäre die Hafenstadt Kosel und andere Ortschaften genommen haben. Diese Nachricht ist von grosser Bedeutung, da sie beweist, dass die Polen die Oder überschritten haben und Deutschland direkt bedrohen. — Reichskanzler Wirth erklärt, dass er unter keinen Umständen die Verletzung deutschen Territoriums durch die Polen dulden werde.

### Frankreich

Die öffentlichen Kundgebungen gegen die Mobilisation dauern fort. Nicolo Fiori, der an dem Aufruhr beteiligt war und vor kurzem verhaftet wurde, beschloss, als Protest gegen seine Gefangenennahme, keine Nahrung mehr zu sich zu nehmen, gleich dem Bürgermeister von Cork, und somit den Hungertod zu erleiden.

### Italien

In Rom erregte die Nachricht von einem stattgefundenen Kampf zwischen Italienern und Polen in Oberschlesien gewaltig die öffentlichen Gemüter. Dieser Nachricht zufolge sind bei dem Konflikt viele Italiener ums Leben gekommen. Das Kabinett wird zusammenkommen, zwecks Abfassung einer Protestnote an Polen, welche der polnischen Regierung von dem Vertreter Italiens in Warschau überreicht werden wird.

— Die Zeitung „Idea Nazionale“ beschuldigt Frankreich der indirekten Mitbeteiligung an den Kämpfen, welche die Polen gegen die Italiener in Oberschlesien in letzter Zeit unternommen haben. Diese Zeitung sagt, es stelle absolut fest, dass der französische General Lerand von den geplanten Ueberfällen auf die Italiener unterrichtet gewesen sei, ohne jedoch irgendwelche Massregeln zugunsten der italienischen Truppen ergriffen zu haben.

## Lokalnachrichten

**Todesfall.** Am 16. Dieses verstarb plötzlich in der Hansa unser Freund und treuer Leser Herr Adolf Engelmann, im Alter von 29 Jahren. Der Hinterbliebenen Witwe und alier Verwandten sagen wir unser herzlichstes Beileid.

**Zur Ziviltrauung** haben sich gemeldet: Miguel José de Souza mit Frl. Anna Altmann, Emanoel Nischtge mit Frl. Hedwig Passold, Egidio Buzzarello mit Frl. Emma Piccoli, Albin Herbst mit Frl. Anna Nicoluzzi, Antonio Francisco Waldrich mit Frl. Helene Langer, Roberto Melchert mit Frl. Alvina Baader.

— Unser alter Ereund, Herr Mario Lobo hat seine Hypothekenregister und Notariatskanzlei nach der Prinzenstrasse Nr. 44 verlegt.

### Flieder!

Ich schliesse die Augen, ich atme kaum  
Ein Bild zieht mir durchs Gemüt.  
Ich sehe im Geiste den Fliederbaum  
In strahlender Weise erblüht.

Er stand im Dorf vor das Lehrers Haus  
Und lockte mich spät und früh.  
Da stahl ich den ersten Fliederstrauss  
Und brachte ihn Nachbars Marie.

Der Lehrer hatte den Diebstahl gesehen,  
Die Strafe war ein Genuss  
Der Lohn dafür war wunderbar schön  
Denn er brachte mir den ersten Kuss

Dahin sind die Tage der Jugendzeit  
Verwacht ist mein Kinderglück,

Vom Dörfchen bin ich getrennt so weit  
Es blieb nur Erinnerung zurück.

### Rat.

Zeige der Welt die Zähne  
Heuchle mit lachendem Mund:  
Denn wittert sie eine Träne,  
So tritt sie dich in den Grund.

Verbirg all deinen Jammer,  
Dass ihm kein anderer sieht,  
Weine des Nachts in der Kammer  
Die Augen dir rot und müd.

Frau Rusch.

## Evang. Schulgemeinde Jaraguá - Central

Am Sonntag, den 22. Mai, nachmittags 4 Uhr, findet

## Schulversammlung

statt. Betreff: Anstellung des zweiten Lehrers.  
Dr. Vorsitzende: L. Janssen

## Bekanntmachung.

Endesunterzeichnete erlaubt sich die werten Bewohner von Jaraguá, darauf aufmerksam zu machen, dass sie gesonnen ist, in Jaraguá einen

### Lehrkursus im Zeichnen

nach Mass und Zuschneiden von Schnittmustern für die Damenschneiderei abzuhalten. Junge Mädchen, auch Frauen, welche Lust haben sich daran zu beteiligen werden gebeten sich im Hotel Brasil bei Herrn Kausch, anzumelden. Herr Kausch wird auch die Güte haben nähere Auskunft zu geben.

Dauer des Kursus ist:

„1 Monat von 2 bis 5 Uhr taeglich.“  
Elisabeth Nucker Lehrerin.

## Warnung!

Ich verbiete das Jagen auf meinem Lande und mache darauf aufmerksam, dass ich, um mich vor weiteren Diebstählen zu schützen, Fussangeln u. Selbstschüsse gelegt habe.

Nitwe Anna Schneider. Itapucusinho.

## Deutsche Kalender für 1921

zu haben in der Buchhandlung des „Correio do Povo“

Deutsche Reichsbote, Historischer Kalender, Regensburger Marien-Kalender, Illustrierter Familien-Kalender u. Kalendars Maryanski (Poln. Kalen.)

## A. Konopka

### Parteira

Residencia: Rua Cecilia (casa do Sr. Benj. Stulzer)

## A. Konopka

## Hebamme

Wohnung: Rua Cecilia  
im Hause des Hrn. Benjamin Stulzer.

## Aristides Rego Advogado

Rua Itajahy, 5

JOINVILLE